

## DECLARATION OF PERFORMANCE

*Izjava o svojstvima*

according to Construction Products Regulation EU No 305/2011

*sukladno Uredbi EU br. 305/2011 o građevnim proizvodima*

No. / Br. 1116-CPR-021

1. Unique identification code of the product-type: VS12F & VS12F KVP

*Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:***Container valve assemblies and their actuators for gas fire extinguishing systems HFC227ea / FK5-1-12***Sklopovi ventila spremnika i njihovi pokretači za protupožarne sustave HFC227ea / FK5-1-12*

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

*Tip, serija ili serijski broj ili bilo koji drugi element kojim se omogućuje identifikacija građevnog proizvoda, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 4.:***VS12F & VS12F KVP: valves / ventili****MONOPIST : pyrotechnic actuator / pirotehnički pokretač****CP16: pneumatic actuator / pneumatski pokretač****DEPYM: manual pneumatic actuator / ručni pneumatski pokretač****CM16, IM10: manual actuators / ručni pokretač****POUSSAX 24, DEMA: solenoid actuators / elektromagnetski pokretači**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:

*Namjeravana uporaba ili uporabe građevnog proizvoda, u skladu s primjenjivim usklađenim tehničkim specifikacijama, kako je predvidio proizvođač:***Components for gas extinguishing systems installed in buildings and field areas as a part of a complete operating system***Dijelovi sustava gašenja požara plinom postavljeni u zgradama i područjima primjene kao dio potpunog operativnog sustava*

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

*Ime, registrirani trgovački naziv ili registrirani žig i kontaktna adresa proizvođača, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 5.:***Siemens SAS, ZI - 617 rue Fourny, F-78531 Buc Cedex - FRANCUSKA**

5. Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

*Prema potrebi, ime i kontaktna adresa ovlaštenog predstavnika čije ovlaštenje obuhvaća zadatke pobliže označene u članku 12. stavku 2.:***Not applicable / Nije primjenjivo**

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

*Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnog proizvoda, kako je utvrđeno u Prilogu V.:***Sustav 1**

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard:

*U slučaju Izjave o svojstvima u vezi s građevnim proizvodom obuhvaćenim usklađenom normom:***Centre National de Prévention et de Protection CNPP Cert, 1116**

performed type testing and the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control under system 1

*je proveo ispitivanje tipa i početnu inspekciju proizvodnog postrojenja i kontrole tvorničke proizvodnje s trajnim nadzorom, procjenu i odobrenje kontrole tvorničke proizvodnje sukladno sustavu 1.*

and issued following certificate:

**1116-CPR-021***i izdao sljedeći certifikat:*

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

*U slučaju izjave o svojstvima koja se odnosi na građevni proizvod za koji je izdana europska tehnička ocjena:*

**Not applicable / Nije primjenjivo**

9. Declared performance:

*Objavljeno svojstvo:*

**All requirements including all Essential Characteristics and the corresponding performances for the intended use or uses indicated in point 3 above have been determined as described in the hEN mentioned in the table(s) below.**

*Svi zahtjevi, uključujući sve bitne značajke i odgovarajuća svojstva za namjeravanu uporabu ili uporabe označene u gore navedenoj točki 3. utvrđeni su kako je opisano u usklađenim tehničkim specifikacijama (hEN) u tablici u nastavku:*

Essential Characteristics	Bitne značajke	Performance Svojstva	Harmonized technical specification Usklađena tehnička specifikacija
<b>Operational reliability</b> – General design  – Connection threads – Function and ambient temperatures – Resistance to internal pressure – Strength – Leakage – Operational reliability – Vibration resistance – Operating force  – Functional reliability – Manual powered actuators	<b>Operativna pouzdanost</b> – Opće projektiranje  – Navoji za spajanje – Rad i temperatura okoline – Otpornost na unutarnji pritisak – Snaga – Curenje – Operativna pouzdanost – Otpornost na vibracije – Radna snaga  – Funkcionalna pouzdanost – Pokretači na ručni pogon	Pass / <i>Sukladno</i> Pass / <i>Sukladno</i> Pass / <i>Sukladno</i> Pass / <i>Sukladno</i> Pass / <i>Sukladno</i> Pass / <i>Sukladno</i> Pass / <i>Sukladno</i> Pass / <i>Sukladno</i> Pass / <i>Sukladno</i> Pass / <i>Sukladno</i>	<b>EN 12094-4 : 2004</b> Clause 4.2 (excluding 4.2.3 and 4.2.4) / Stavak 4.2. (ne uključujući 4.2.3. i 4.2.4.) Clause / Stavak 4.3. Clause / Stavak 4.4. Clause / Stavak 4.5. Clause / Stavak 4.6. Clause / Stavak 4.7. Clause / Stavak 4.8. Clause / Stavak 4.12. Clause / Stavak 4.14. Clause / Stavak 4.15. Clause / Stavak 4.16.
<b>Distribution of extinguishing media</b> – Minimum flow way specification – Smallest container specification – Minimum flow way – Flow characteristics  – Diptube	<b>Raspodjela medija za gašenje požara</b> – Specifikacija za minimalni slobodni protok – Specifikacija za najmanji spremnik – Minimalni slobodni protok – Značajke protoka  – Uronjiva cijev	Pass / <i>Sukladno</i> Pass / <i>Sukladno</i> Pass / <i>Sukladno</i> NPD Pass / <i>Sukladno</i>	<b>EN 12094-4 : 2004</b> Clause / Stavak 4.2.3. Clause / Stavak 4.2.4. Clause / Stavak 4.9.1. Clause 4.9.2 (if specified by the manufacturer) / Stavak 4.9.2. (u slučaju specifikacije proizvođača) Clause / Stavak 4.13.
<b>Durability of operational reliability against corrosion</b> – Corrosion – Stress corrosion	<b>Otpornost operativne pouzdanosti na koroziju</b> – Korozija – Napetosna korozija	Pass / <i>Sukladno</i> Pass / <i>Sukladno</i>	<b>EN 12094-4 : 2004</b> Clause / Stavak 4.10. Clause / Stavak 4.11.

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.  
*Svojsvo proizvod utvrđeno u točkama 1. i 2. u skladu je s objavljenim svojsvom u točki 9.*

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.  
*Ova izjava o svojsvima objavljena je pod isključivom odgovornošću proizvođača identificiranog u točki 4.*

Signed for and on behalf of the manufacturer by:  
*Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:*

Buc, 26.04.2017

Siemens SAS



.....  
Jean-Baptiste Bonnet  
R&D Head CPS FS FR Buc



.....  
Philippe Mangon  
PLM Head CPS FS FR Buc

This declaration of performance does not imply any warranty for properties. The safety instructions of the relevant product documentation shall be observed.  
*Izjava o svojsvima ne podrazumijeva jamstva svojstava. Potrebno je poštivati sigurnosne upute povezane dokumentacije o proizvodu.*

**Siemens SAS**  
Headquarters / Središte  
40, avenue des fruitiers  
FR-93527 Saint Denis Cedex 2

Telefon: +33 (0) 1 85 57 00 00  
Telefaks: +33 (0) 1 49 22 34 13  
[www.siemens.fr](http://www.siemens.fr)

**Siemens SAS**  
Building Technologies Division  
ZI - 617 rue Fourny  
FR-78531 BUC cedex

Telefon: +33 (0) 1 30 84 66 00  
Telefaks: +33 (0) 1 39 56 42 08  
[www.siemens.com/buildingtechnologies](http://www.siemens.com/buildingtechnologies)